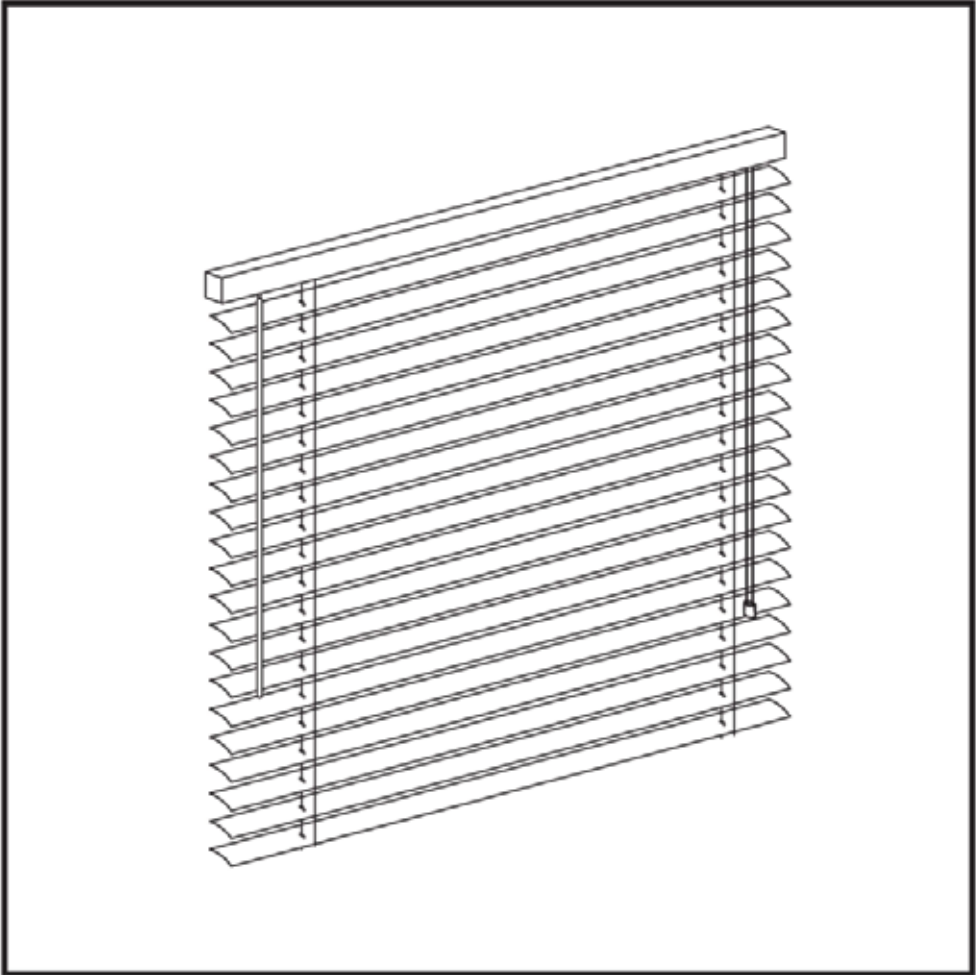


MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

PERSIANA DE ALUMINIO
PERSIANA DE ALUMÍNIO

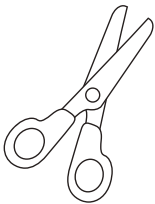
MODELOS:
ALVW080165 / ALVW100165 / ALVW120165 / ALVW160165 / ALVW180180 / ALVS080165 / ALVS100165 / ALVS120165 / ALVS160165 / ALVS180180



IMAGEN/IMAGEM MERAMENTE ILUSTRATIVA

HERRAMIENTAS DE MONTAJE
FERRAMENTAS DE MONTAGEM

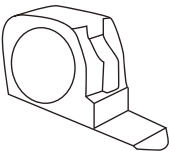
*Se recomienda utilizar herramientas Bauker y Redline. Encuéntralas en www.sodimac.com
Recomenda-se utilizar ferramentas Bauker e Redline. Procure-as no site www.sodimac.com



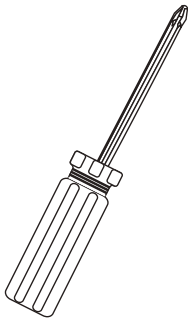
TIJERAS
TESOURA



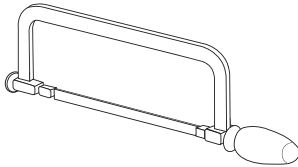
LÁPIZ
LÁPIS



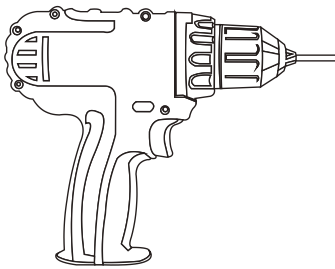
CINTA MÉTRICA
TRENA MÉTRICA



DESTORNILLADOR
CHAVE



ARCO DE SIERRA
ARCO DE SERRA



TALADRO
FURADEIRA

ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LOS NIÑOS
IMPORTANTE INFORMACION DE SEGURIDAD

Lea completamente todas las advertencias de seguridad y la información respecto de la instalación antes de proceder a la instalación de la persiana. Los niños más pequeños pueden estrangularse por los lazos formados por los cordones, cadenas, cintas y cordones internos que se utilizan en la operación del producto. Para evitar el estrangulamiento y enredos, mantenga los cordones fuera del alcance de los niños. Los cordones pueden envolver el cuello de un niño. Aleje camas, cunas y muebles de los cordones que cubren la ventana. No amarre los cordones y asegúrese que éstos no se doblen y creen un lazo.

Los ganchos de seguridad para niños deben ubicarse lo suficientemente alto de manera que queden fuera del alcance de los niños más pequeños, pero que sí queden asequibles para los adultos. Todos los ganchos de seguridad para niños de las persianas deben quedar fijos a una superficie sólida usando un tornillo y una fijación adecuada para el muro o el material de la superficie. Estos artículos no deben pegarse o adherirse en el lugar. Al cortarse la cadena de control, ésta podría liberar pequeñas piezas que podrían ser tragadas por un niño causándole una asfixia interna.

ADVERTÊNCIA: NORMAS DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS
IMPORTANTE: INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de instalar a persiana, leia todas as normas de segurança e informações sobre a montagem. Puxadores, correntes, fitas e cordões de cortina podem estrangular crianças. Para evitar estrangulamentos, mantenha os cordões longe das crianças. Os cordões podem enrolar-se no pescoço de uma criança. Mantenha as camas, berços e móveis afastados dos cordões de cortina. Não amarre os cordões. Assegure-se de que os cordões não fiquem torcidos, evitando a formação de laços.

Os ganchos de segurança para crianças devem ser colocados em uma altura suficiente, de maneira que fiquem fora do alcance de crianças e sim ao alcance de adultos. Todos os ganchos de segurança devem ser fixados a uma superfície sólida, com um parafuso ou um fixador adequado para paredes ou outro material de superfície. Estes ganchos não devem ser fixados com cola ou outro material adesivo. Se o puxador da cortina cortar, este pode liberar peças pequenas que podem ser engolidas por uma criança, causando asfixia.

Por cualquier reclamo o desperfecto diríjase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra, nuestro servicio de post venta lo asistirá con gusto.
Para quaisquer consultas ou reclamações, dirija-se à loja Sodimac onde adquiriu o produto, munido do comprovante de compra; nosso Serviço de Pós Vendas o atenderá com prazer.

ARGENTINA
Teléfono de contacto:
0810-222-7634
www.sodimac.com.ar

BRASIL
Telefone para contato:
0300 7634622
www.sodimac.com.br

CHILE
Teléfono de contacto:
600 600 4020
www.sodimac.cl

MEXICO
Teléfono de contacto:
800 062 5222
www.sodimac.com.mx

PERÚ
Teléfono de contacto:
4192000
www.sodimac.com.pe
www.maestro.com.pe

URUGUAY
Teléfono de contacto:
0800-7634
www.sodimac.com.uy

COLOMBIA
Teléfono de contacto:
3208899933
notificacionesjudiciales@homecenter.co

Importado y/e Distribuido por: Argentina: FALABELLA S.A., C.U.I.T. 30-65572582-9 - Suipacha 1111 P. 18 (1008) - Buenos Aires. Tel.:54-11-4710-5600. - Brasil : CONSTRUDECOR S.A - CNPJ: 03.439.316/0038-64 – SAC: 55-11-2065-2500. - Chile: SODIMAC S.A., RUT 96.792.430-K. - Av. Pdte. Eduardo Frei M. 3092, Renca, Santiago. Tel.: 56-2-2738-1000 / IMPERIAL S.A., RUT 76.821.330-5. Av. Santa Rosa 7876, La Granja - Santiago - Tel.: 56-2-2399-7000 / FALABELLA RETAIL S.A., RUT 77.261.280-K - Catedral 1401, Dpto. 1401, Santiago - Tel.: 600-380-5000 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., RUT 78.627.210-6 - Nataniel Cox 620 Subterráneo, Santiago - Tel.: 56-2-2827-0211 - Colombia: SODIMAC COLOMBIA S.A., Cód. SIC 800242106, NIT. 800.242.106-2 - Carrera 68D N° 80-70, Bogotá, Tel.: 57 601 3904100. www.homecenter.co - notificacionesjudiciales@homecenter.co / FALABELLA DE COLOMBIA S.A., NIT.900.017.447-8 - Calle 99 No 11A - 32 , No. Reg. SIC: 900017447 - Bogotá - Tel.: 57 601 5878002 Nacional: 01-8000-113252.- Perú: Tiendas del Mejoramiento del Hogar S.A. RUC 20112273922. Av. Angamos Este Nro. 1805 Int. 2, Surquillo - Lima – Lima. Tel: 51-1-2119500 / SAGA FALABELLA S.A., RUC: 20100128056 , Av. Paseo de la República 3220, San Isidro, Lima - Tel.: 51-01-512-3333 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., Av. Angamos Este 1805 , oficina 5 , Piso 10 , Surquillo, Lima - RUC. 20508565934 - Tel.: 51-01-513-3355 - Uruguay: Homecenter Sodimac S.A., RUT 21.699.665 0015 - Plaza Independencia 811, Montevideo, Uruguay - Tel.: 598-2604-7105 - México: COMERCIALIZADORA SDMHC S.A. de C.V. Avenida Adolfo López Mateos 201, Colonia Santa Cruz Acatlán, Naucalpan De Juárez, Estado de México, C.P. 53150. RFC CSD161207R2A, Tel.: +52 55 1516 4400. V20220928

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PERSIANA DE ALUMINIO

PERSIANA DE ALUMÍNIO



DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de instalar y usar el dispositivo de seguridad para los niños. Los niños pueden estrangularse si este dispositivo de seguridad no está instalado. Use siempre este dispositivo para mantener los cordones o cadenas fuera del alcance de los niños. Guarde las instrucciones para futura referencia. El uso de dispositivos de seguridad adicionales ayuda a reducir el riesgo de estrangulamiento, pero no puede considerarse totalmente infalible.

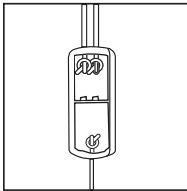
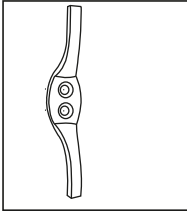
El dispositivo de seguridad para niños reduce los riesgos de estrangulamiento o enredo limitando el acceso al cordón o a la cadena de acero. Ancle el dispositivo con el cordón o la cadena de acero al muro o piso, de modo que los niños no puedan tirar ni el cordón ni la cadena y que éstos queden enredados en sus cuellos.

El dispositivo de desprendimiento de seguridad se ha instalado en el cordón de elevación para mantener varios cordones juntos y, con ello, facilitar su uso y ayudar a evitar el riesgo de estrangulamiento si se enreda. El dispositivo de desprendimiento está diseñado para romperse si un niño se enreda. El dispositivo de desprendimiento es fácil de armar, como se describe en el paso 10 del manual de instrucciones.

Cuidado y Mantención

Sacuda el polvo con un paño seco. Para limpiar, use un paño levemente humedecido.

Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futura referencia.



DISPOSITIVO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS

Leia atentamente estas instruções antes de instalar e usar o dispositivo de segurança para crianças. Se este dispositivo de segurança não for instalado, a criança pode sofrer estrangulamento. Use sempre este dispositivo para manter os cordões ou correntes fora do alcance das crianças. Guarde estas instruções para futuras consultas. O uso de dispositivos de segurança adicionais ajuda a reduzir o risco de estrangulamento, porém, não é 100% seguro.

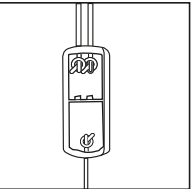
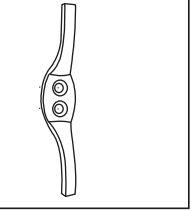
O dispositivo de segurança para crianças reduz os riscos de estrangulamento, limitando o acesso ao cordão ou corrente de aço. Fixe o dispositivo com o cordão ou corrente de aço à parede ou chão, de maneira que as crianças não possam puxar nem o cordão nem a corrente, ficando enrolados no pescoço.

O dispositivo de segurança de separação de foi instalado na corda de elevação para manter várias cordas juntas, para facilidade de uso e para ajudar a evitar o risco de estrangulamento por laços. O dispositivo de separação deve se romper se uma criança ficar presa. O dispositivo de separação é facilmente montado, conforme descrito no passo 10 do manual de instruções.

Cuidado e manutenção

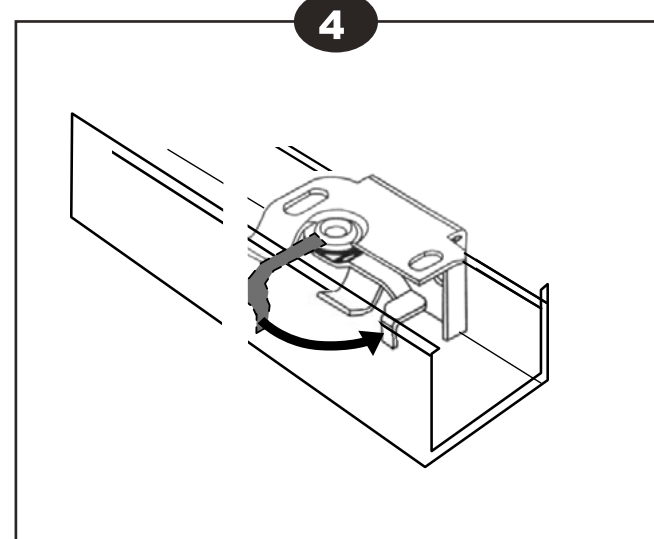
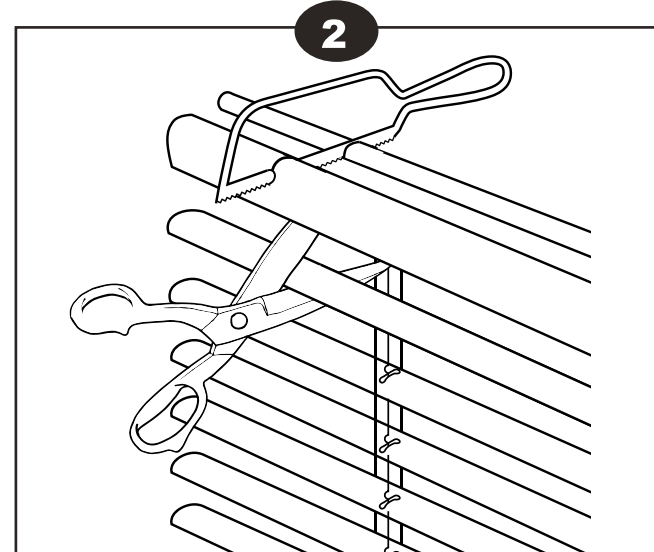
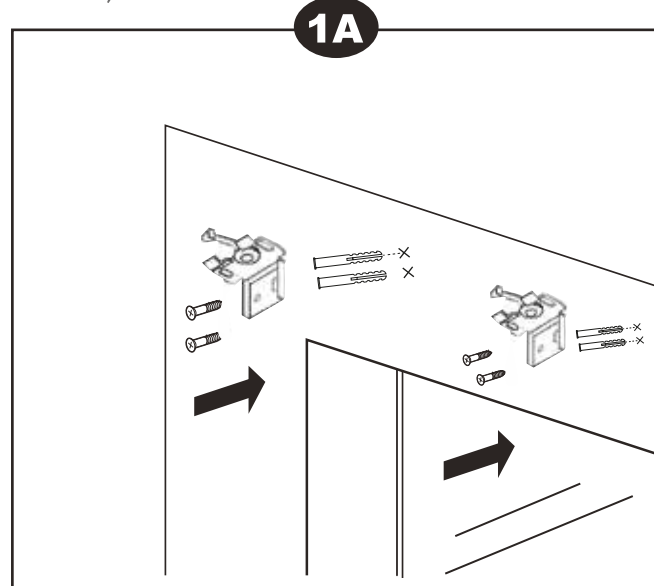
Remova a poeira com um pano seco. Para limpar, use um pano levemente umedecido.

Guarde estas instruções em local seguro para futuras consultas.



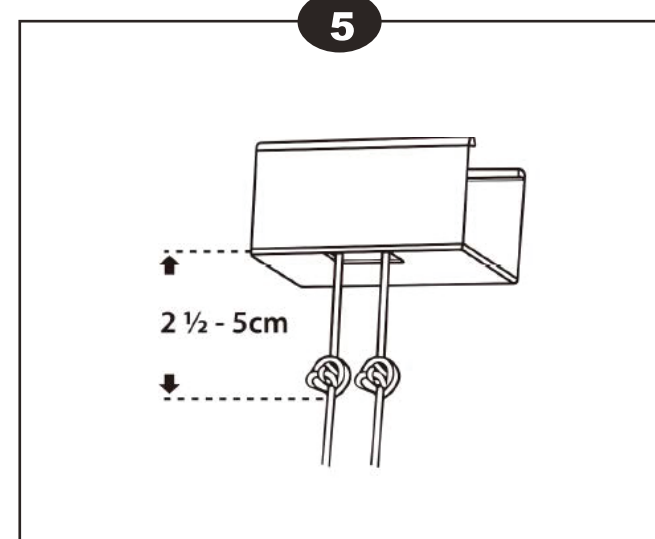
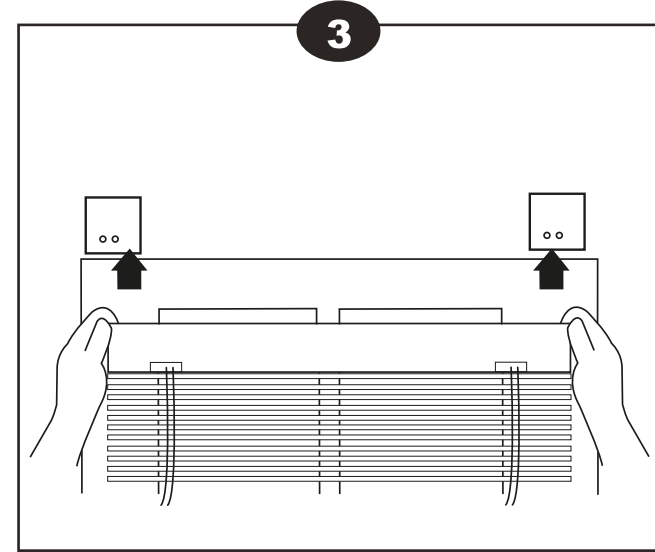
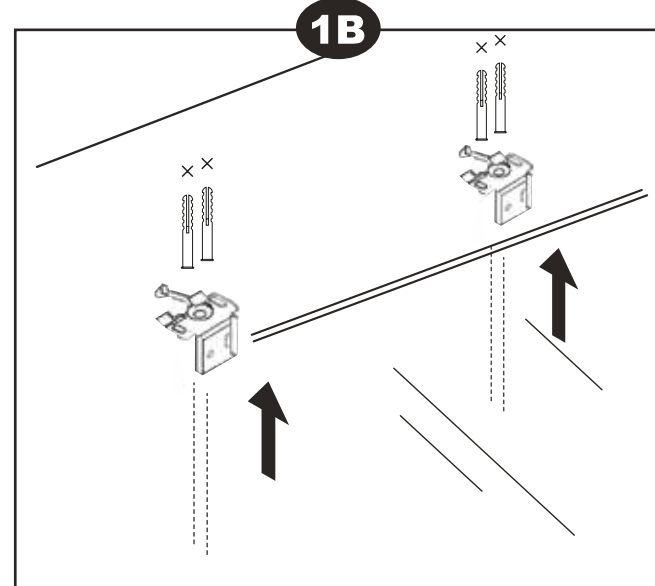
INSTALACIÓN EN LA PARED

INSTALAÇÃO NA PAREDE



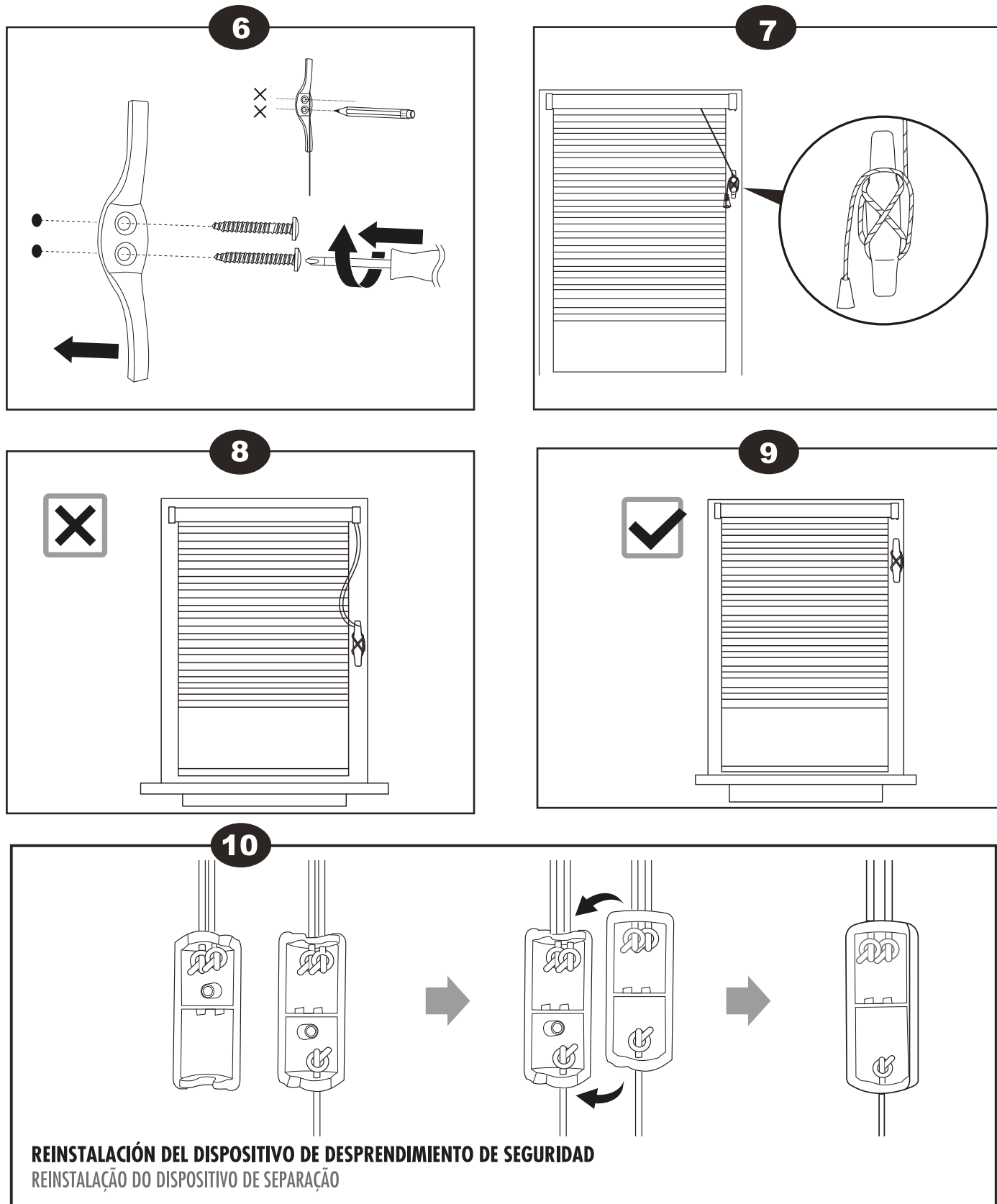
EMPOTRADO

INSTALAÇÃO NO ENCAIXE



PERSIANA DE ALUMINIO

PERSIANA DE ALUMÍNIO



CUIDADOS Y USOS

CUIDADO E USO

1. Es posible limpiar la tela. La persiana se puede quitar del riel ya que está sujeta con una cinta de velcro. Si requiere una limpieza más profunda, consulte la etiqueta cosida y retírela para quitar la varilla en la parte inferior de la persiana.

2. Nunca use agua, solventes, estropajos, abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo solvente en el producto. Las persianas pueden desteñirse de manera irregular si se exponen a la luz solar durante períodos prolongados parcialmente abiertas.

1. É possível limpar o tecido. A persiana pode ser removida do trilho, pois é fixada com uma fita de velcro. Se for necessária uma limpeza mais profunda, veja a etiqueta costurada na parte inferior da persiana e remova a vareta.

2. Nunca use água, solventes, esfregões, abrasivos, alvejantes, ácidos, detergentes fortes, produtos de limpeza químicos agressivos ou soluções de limpeza do tipo solvente no produto. A persiana pode desbotar irregularmente se for exposta ao sol por longos períodos, quando parcialmente estendida.

CÓMO OPERAR LA PERSIANA

COMO USAR A PERSIANA

Retire el cordón de la lama. Sosteniendo el cordón, muévelo hacia la izquierda y tire suavemente, el cordón se soltará y podrá bajar o subir la persiana. Mueva el cable hacia la derecha para bloquear la persiana en la posición deseada.

Vuelva a poner en su lugar cualquier exceso de cordón alrededor de la lama.

Remova a corda da presilha. Segurando a corda, mova-a para a esquerda e puxe suavemente, a corda se soltará e poderá abaixar ou levantar a persiana. Mova a corda para a direita para travar a persiana na posição desejada.

Enrole toda a corda restante na presilha.